



Radio stéréo, lecteur CD-R/RW avec radio-réveil double



GUIDE D'UTILISATEUR



MODÈLE: CR4975

VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT LIRE AVANT DE
FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL

Cher client,

Veillez lire attentivement le présent guide avant d'utiliser cet appareil pour la toute première fois afin de vous familiariser avec ce dernier et vous assurer d'en obtenir un rendement optimal qui vous procurera plusieurs années de satisfaction. Veillez conserver le présent guide et gardez-le sous la main afin de pouvoir vous y référer au besoin.

	ATTENTION RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS OUVRIR	
MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DE L'APPAREIL (NI LE COUVERCLE ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE À L'USAGE DE L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.		



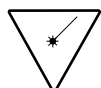
TENSION DANGEREUSE:

Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil et dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.



ATTENTION:

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.



DANGER:

Ce symbole indique que l'appareil émet un rayonnement laser invisible et dangereux lorsque la porte du lecteur est ouverte ou que le verrouillage de celle-ci est endommagé. Évitez toute exposition au faisceau.

AVIS DE LA FCC :

Le présent appareil peut générer et/ou utiliser de l'énergie sous forme d'ondes radio. Tout changement ou toute modification effectué sur cet appareil peut causer de l'interférence nuisible à moins que lesdites modifications soient autorisées de façon explicite dans le présent guide d'utilisation. Tout changement ou modification non autorisé à cet appareil peut entraîner l'interdiction à l'utilisateur de se servir de cet appareil.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LE LASER: Ce lecteur vidéo numérique est doté d'un faisceau laser qu'il emploie pour la lecture des disques. Pour utiliser correctement cet appareil, veuillez lire attentivement ce guide d'utilisateur et conservez-le afin de pouvoir vous y référer éventuellement. Si l'appareil doit être réparé, adressez-vous à un centre de service autorisé, seul du personnel qualifié est autorisé à réparer cet appareil. **ATTENTION :** L'UTILISATION DES COMMANDES, DES RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES QUI NE SONT PAS SPÉCIFIÉES NI DÉCRITES DANS CE DOCUMENT PEUVENT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGÉREUSE AU RAYON LASER.

AVERTISSEMENT:

Cet appareil a fait l'objet de tests qui ont déterminé qu'il est en conformité avec les limites imposées pour les appareils numériques de la classe B, selon le chapitre 15, sur les règles de la FCC. Ces limites sont prescrites afin d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, emploie et peut être la cause d'un rayonnement radioélectrique et, si l'installation et l'emploi ne sont pas conformes aux instructions, risque de présenter un brouillage nuisible aux radiocommunications.

Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite par une installation particulière. Si cet appareil est la source de brouillage nuisible à la réception des émissions radiophoniques ou télévisuelles, déterminé en allumant et en éteignant plusieurs fois de suite l'appareil, l'utilisateur pourra tenter de résoudre ce problème de brouillage par une des mesures suivantes:

- Changer l'orientation ou l'installation de l'antenne de réception.
- Eloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise ou sur un circuit séparé du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien expérimenté en radio/TV pour assistance.

AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITÉ.

LIMITEURS DE SURTENSION :

Nous vous recommandons d'employer un limiteur de surtension sur votre raccordement au réseau alternatif de courant. Les éclairs et les sautes de puissance NE SONT pas couverts par la garantie offerte sur cet appareil.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISES ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Cher client:

Le fait d'avoir choisi un appareil audio d'un tel raffinement ne marque que le début de votre plaisir d'écoute musical. Il convient maintenant de vous expliquer toutes les façons dont il vous sera possible de maximiser le plaisir que vous procurera cet appareil. Le fabricant du présent appareil ainsi que la division des produits grand public de l'association de l'industrie des produits électroniques, Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group, désire que vous profitiez pleinement de votre appareil tout en écoutant la musique à un niveau qui ne présentera aucun risque pour votre santé. Un niveau d'intensité qui permet d'obtenir une reproduction sonore forte et claire, sans pour autant être stridente ni comporter de la distorsion et, surtout, sans endommager votre ouïe. Le son est trompeur parfois. Avec le temps, votre ouïe a la faculté de s'adapter à des niveaux plus élevés. Par conséquent, ce que vous pouvez considérer « normal » peut en fait être trop fort et endommager votre ouïe. Évitez ce piège en maintenant la commande de volume à un niveau raisonnable et sans danger et ce, AVANT, que votre ouïe ne s'y adapte.

Pour déterminer quel niveau est sans danger

- Mettez l'appareil en marche alors que la commande de volume est à un bas niveau.
- Augmentez le son jusqu'à ce que vous l'entendiez en tout confort et clairement, sans qu'il y ait de la distorsion.

Une fois que vous avez déterminé le niveau sans danger :

- Notez la position de la commande de volume et n'allez jamais au-delà.

Cette procédure ne vous prendra que quelques minutes et elle préviendra que votre ouïe soit endommagée au fil du temps. Après tout, ce que nous souhaitons, c'est que vous puissiez profiter de la musique toute votre vie durant.

Un auditeur pour la vie

Utilisé de façon sensée, le présent appareil vous procurera toute une vie de plaisir à écouter. Étant donné que les dommages à l'ouïe ne sont souvent détectés que lorsqu'il est trop tard, le fabricant de cet appareil ainsi que la division des produits grand public de l'association de l'industrie des produits électroniques, Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group, vous recommandent d'éviter de vous exposer à des volumes trop élevés pendant une période prolongée. Voici une brève liste des niveaux sonores, ainsi que des exemples de ceux-ci, utilisez-la à titre de guide et pour votre protection.

Décibel

Niveau	Exemple
30	Bibliothèque ou lieu tranquille, chuchotements
40	Salon, réfrigérateur, chambre à coucher loin des bruits de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à une distance de 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, séchoir, restaurant bruyant
80	Circulation urbaine moyenne, collecte des déchets, réveil-matin à proximité

LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT PRÉSENTER UN DANGER, EN CAS D'EXPOSITION PROLONGÉE

90	Méto, motocyclette, camion, tondeuse
100	Camion servant à la collecte de déchets, scie mécanique, perforatrice pneumatique
120	Devant les haut-parleurs lors d'un concert d'un groupe rock, coup de tonnerre
140	Coup de feu, moteur d'avion
180	Rampe de lancement d'une navette spatiale ou d'une fusée

Renseignements fournis par la Fondation de recherche sur la surdité.



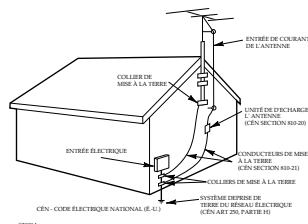
IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil pour la toute première fois, veuillez lire attentivement toutes les directives contenues dans le présent guide d'utilisation. Veuillez prendre remarque que certaines de ces directives peuvent ne pas s'appliquer à votre appareil. Par exemple, il se peut que le raccordement à une antenne ou au réseau de câblodistribution ne soit pas réellement pertinent.

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS**
Lisez attentivement toutes les instructions sur le fonctionnement et la sécurité avant de mettre l'appareil en marche.
2. **CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS**
Gardez les instructions, pour vous y référer plus tard, au besoin.
3. **TENEZ COMPTE DE CES MISES EN GARDE**
Toutes les mises en garde imprimées sur l'appareil ou contenues dans le manuel d'instructions doivent être observées.
4. **RESPECTEZ LES DIRECTIVES**
Toutes les instructions sur le fonctionnement et l'utilisation doivent être suivies.
5. **NETTOYAGE**
Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni en aérosol, mais essuyez l'appareil avec un linge humide.
6. **ACCESSOIRES**
Le fabricant de cet appareil ne conseille aucun accessoire car leur emploi peut être dangereux.
7. **EAU ET HUMIDITÉ**
N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou près de l'eau, comme par exemple à proximité d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou de salle de bain, dans un sous-sol humide ou autour d'une piscine.
8. **EMPLACEMENT DE L'APPAREIL**
Ne placez pas cet appareil vidéo sur un chariot, support, trépied ou une table instable, car il pourrait en tomber, se briser et blesser sérieusement quelqu'un se trouvant à proximité.
- 8A. Si vous voulez déplacer l'appareil avec le chariot sur lequel il est placé, procédez avec prudence, car des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces inégales peuvent causer le renversement de l'appareil avec le chariot.
9. **AÉRATION**
Les fentes et les orifices se trouvant à l'endos et sous le boîtier de l'appareil sont destinés à assurer sa ventilation de manière à ce qu'il fonctionne sans anomalie et qu'il ne soit pas exposé à une surchauffe. N'obstruez pas ces orifices d'aération en plaçant l'appareil sur une surface molle, comme un lit, un divan ou un tapis. Ne le placez pas non plus près ou au-dessus d'un radiateur ou d'une bouche de chauffage ni sur une étagère ou dans un meuble fermé, dont les parois pourraient bloquer la circulation d'air autour de l'appareil. Suivez les instructions du fabricant.
10. **SOURCES D'ALIMENTATION**
Cet appareil ne peut être raccordé qu'à la source d'alimentation indiquée sur sa plaque signalétique. Si vous ne connaissez pas la tension de votre source de courant, questionnez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité. Pour les appareils destinés à être alimentés par des piles ou autres sources d'alimentation, consultez le guide d'utilisateur.
11. **MISE À LA TERRE OU POLARISATION**
Cet appareil est doté d'une fiche polarisée de courant alternatif (une lame est plus large que l'autre) qui ne peut se brancher sur la prise que d'une seule façon. Ceci est un dispositif de sûreté, n'essayez pas de neutraliser l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée. Si vous êtes incapable de la brancher sur la prise, essayez de l'inverser. Si c'est toujours impossible, demandez à un électricien de remplacer la prise désuète. Tout appareil doté d'une fiche à trois lames de mise à la terre, c'est-à-dire qu'une des lames est en fait une tige, ne peut être branché que sur une prise électrique à mise à la terre. Ceci est aussi un dispositif de sûreté. Si vous n'arrivez pas à brancher correctement ce genre de fiche dans une prise de courant, demandez à un électricien de remplacer la prise désuète. N'essayez jamais de neutraliser l'objectif sécuritaire d'une fiche polarisée.
12. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION**
Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé. Il faut aussi faire attention aux fiches, prises et points de sortie de l'appareil.
13. **ORAGE ÉLECTRIQUE**
Pour éviter les dommages causés par la foudre ou les soudaines hausses de tension, débranchez l'appareil de la prise électrique et déconnectez l'antenne ou le système de câblodistribution si l'appareil doit rester sans surveillance et inutilisé pendant une longue période.
14. **LIGNES DE HAUTE TENSION**
L'antenne extérieure ne doit pas être placée à proximité de lignes d'alimentation aériennes ni de circuits électriques, ni de telle façon qu'elle puisse toucher ces lignes ou fils en tombant. Faites preuve d'extrême prudence pendant l'installation d'une antenne extérieure et veillez à ne pas toucher ces lignes ou circuits car leur contact peut être fatal.
15. **SURCHARGE**
Ne surchargez pas les prises électriques murales ni les cordons de rallonge, car cela risque de causer un incendie ou des chocs électriques.



16. **PÉNÉTRATION DE LIQUIDE OU CORPS ÉTRANGER**
Ne tentez jamais d'insérer un objet, quel qu'il soit, à l'intérieur du boîtier de l'appareil, ni de laisser un liquide pénétrer dans les orifices de l'appareil, car cela peut toucher des points de tension dangereux, causer un court-circuit, un incendie ou des chocs électriques. Ne versez, ni ne vaporisez jamais de liquide sur l'appareil.
17. **MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE EXTÉRIEURE**
Si une antenne extérieure ou un système de transmission par câble est relié à l'appareil, vous devez vous assurer que l'antenne ou le système de transmission par câble est convenablement mis à la terre de manière à être protégé, dans toute la mesure du possible, contre les surtensions et les charges d'électricité statique. La section 810 du code national de l'électricité (ANSI/NFPA 70) vous renseigne sur les moyens appropriés de mettre le mât et la structure de support à la terre, de la mise à la terre du fil de descente vers un élément de décharge de l'antenne, et du raccordement des électrodes de mise à la terre.



EXEMPLE DE MISE À LA TERRE D'UNE ANTENNE D'APRÈS LES NORMES DU NEC

18. **SERVICE OU RÉPARATION**
Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, car l'ouverture du boîtier de l'appareil ou le démantèlement de certaines pièces pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou causer des courts-circuits qui feraient en sorte que l'appareil ne serait plus en état de fonctionner normalement. Confiez toute réparation à du personnel qualifié, soit les techniciens d'un centre de service autorisé.
19. **PIÈCES DE RECHANGE**
Quand il est nécessaire de remplacer certaines pièces de l'appareil, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces recommandées par le fabricant et ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Le remplacement par des pièces non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou être la source d'autres dangers.
20. **VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ**
Après service ou réparation, demandez au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité pour s'assurer que l'appareil soit en bon état de fonctionnement.
21. **FIXATION AU MUR OU AU PLAFOND**
Ce lecteur CD portable ne doit pas être fixé au mur ou au plafond avec un accessoire n'ayant pas reçu l'approbation explicite du fabricant de cet appareil.
22. **DOMMAGES EXIGEANT DES RÉPARATIONS**
L'appareil doit être débranché de la prise électrique et confié à un réparateur qualifié si :
 - a. La fiche ou le cordon d'alimentation a été endommagé;
 - b. Un objet est tombé sur l'appareil ou un liquide a pénétré à l'intérieur;
 - c. L'appareil a été exposé à l'eau ou à la pluie;
 - d. L'appareil ne fonctionne pas correctement même si vous suivez les directives de fonctionnement. Effectuez seulement les réglages expliqués dans le présent guide d'utilisateur, car des réglages inadéquats peuvent endommager sérieusement l'appareil, qui exigera alors des réparations coûteuses par un technicien qualifié pour être remis en état de fonctionner;
 - e. L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé;
 - f. Le fonctionnement de l'appareil a changé de façon marquante.
23. **CHALEUR**
N'exposez pas cet appareil à des sources de chaleur, comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils dégagant ou produisant de la chaleur, y compris un amplificateur.
24. **AVIS À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI EFFECTUERA LE RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE CÂBLODISTRIBUTION**
Cet avis est destiné à lui rappeler l'article 820-40 du Code national de l'électricité (NEC) qui fournit les directives à suivre et les consignes à respecter pour effectuer une mise à la terre adéquate de l'appareil et qui stipule que « le dispositif de mise à la terre du câble doit être raccordé à un système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible de son point d'entrée ». of cable entry as practical.

PRÉPARATION D'UTILISATION

Déballage et mise en fonction

- Enlevez l'appareil du carton et enlevez tout matériel d'emballage collé à l'appareil.
- Conservez le carton et le matériel d'emballage au cas où vous devez expédier l'appareil pour réparation ou autre.
- Enlevez toutes les étiquettes descriptives ou les collants devant ou sur le dessus de l'appareil. N'enlevez pas les étiquettes situées à l'arrière ou au dos de l'appareil.
- Enlevez tous les petits morceaux de rubans adhésifs qui peuvent avoir été utilisés pour garder la porte du compartiment CD fermée dans le transport.
- Appuyez sur la zone OPEN/CLOSE sur la porte de CD pour ouvrir la porte et enlever la carte de protection de CD insérée dans le compartiment CD. Jetez-la et fermez la porte de CD.
- Dégagez le fil de l'antenne FM au dos extérieur de l'appareil et étirez-le à sa pleine grandeur.
- Placez l'appareil sur une surface stable, à égalité comme sur une table, un bureau, une étagère, etc. à portée d'une prise AC, loin du soleil direct, et loin des sources de chaleur excessives, de la poussière et de l'humidité.



Protégez vos meubles

Ce modèle est équipé de pieds en caoutchouc anti-dérapants afin d'empêcher que l'appareil bouge lorsque vous appuyez sur les touches. Ces pieds sont constitués de caoutchouc spécialement formulés pour ne pas faire de marques ou tache sur vos meubles. Cependant, certains types de meubles ayant un fini à l'huile, un préservatif de bois, ou des nettoyants en aérosols peuvent rendre le caoutchouc plus mou et laisser des résidus de caoutchouc sur les meubles. Afin d'empêcher que vos meubles soient endommagés, nous recommandons fortement que vous achetiez des petits coussins adhésifs que vous apposerez aux pieds de caoutchouc (vous les trouverez dans les quincailleries et les centres de rénovation) avant de placer l'appareil sur les meubles de bois de qualité.

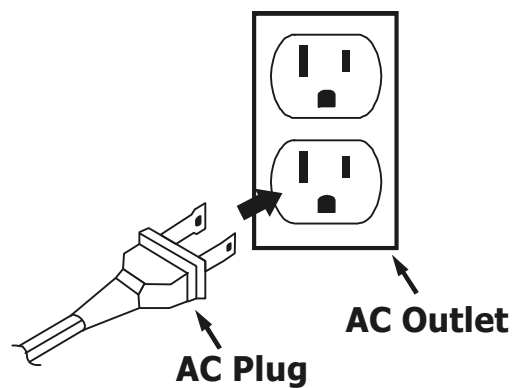
Source d'énergie

Ce système peut être branché sur le courant domestique de 120V AC 60Hz. En connectant ce système à toute autre source d'énergie, vous risquez d'endommager le système et il ne sera pas couvert par votre garantie.

Note: Le système contient une prise polarisée AC avec une lame large et une mince. La prise ne fonctionnera que si vous insérez les bonnes lames dans la sortie AC polarisée.

Il s'agit d'un mécanisme de sécurité pour réduire la possibilité de chocs électriques. Si la prise n'entre pas dans votre sortie AC, vous avez probablement une ancienne prise. Veuillez faire changer votre ancienne prise par un électricien professionnel qualifié.

Ne limez pas la lame large ou posez un adaptateur afin que la prise convienne à la sortie. Ceci empêche le mécanisme de sécurité de fonctionner et pourrait causer un choc électrique.

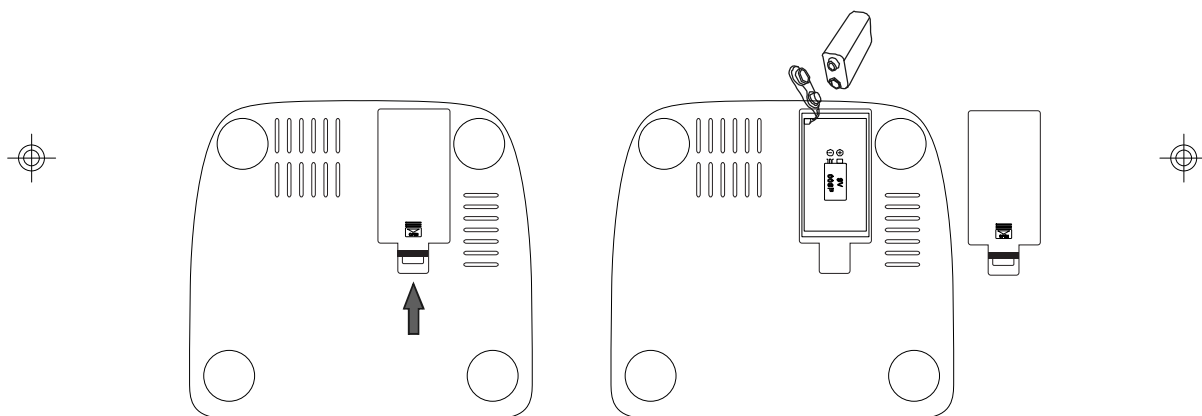


Système de piles de dépannage

Cet appareil utilise une seule pile de 9 volts (non incluse) afin que l'heure et l'enregistrement de l'alarme continuent de fonctionner si l'appareil est accidentellement débranché, ou si vous avez une panne de courant temporaire. Nous recommandons que vous installiez une pile alcaline de marque réputée pour une durée de vie plus longue et une meilleure performance. Pour conserver le système de pile de dépannage opérationnel, vous devriez remplacer la pile tous les 6 à 9 mois. Certaines personnes trouvent plus facile de se rappeler de remplacer la pile de dépannage dans leurs réveils, leur radios et leurs détecteurs de fumée lors du changement d'heure.

Pour installer la pile de dépannage, mettre l'appareil à l'envers et:

- 1.) Appuyez sur la porte de la pile et glissez-la en direction de la flèche pour ouvrir.
- 2.) Branchez la pile dans le terminal de pile, poussez la pile dans le compartiment et reposer la porte du compartiment de pile.

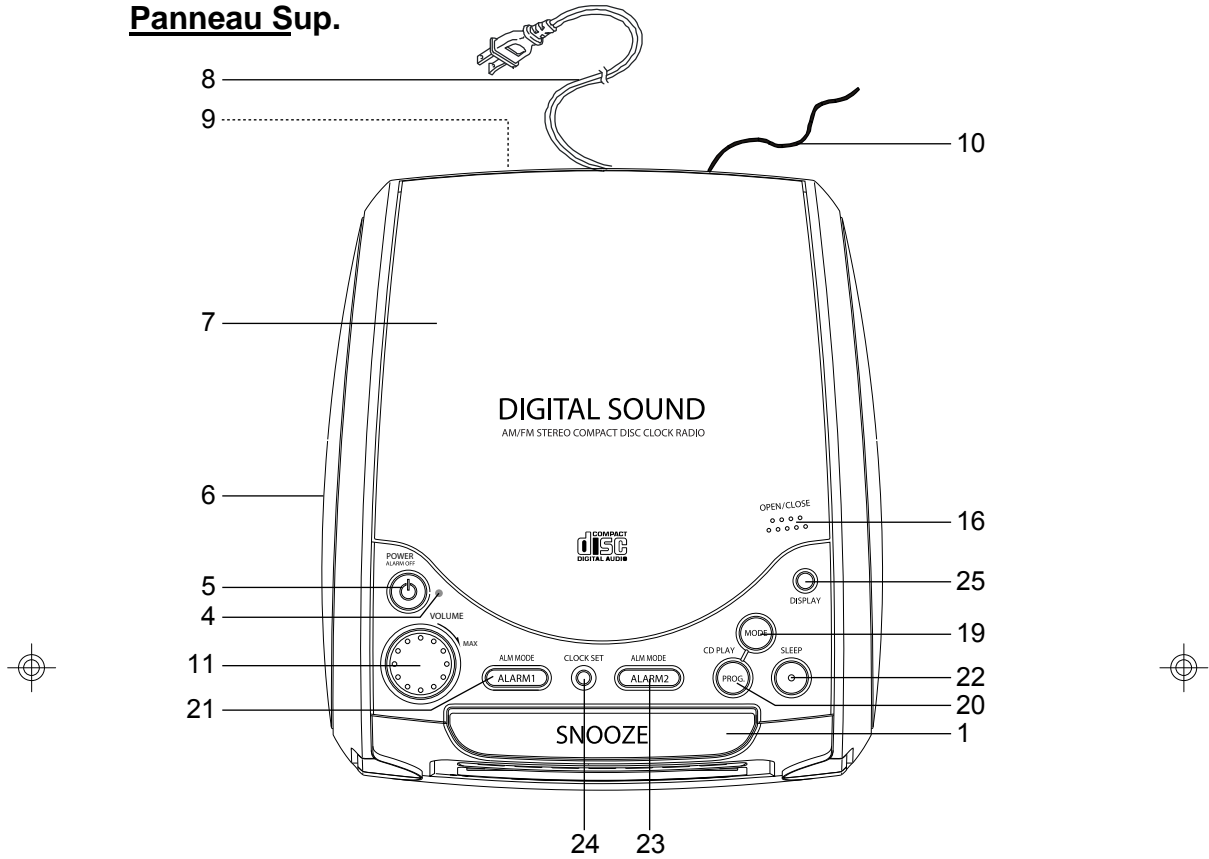


S'il y a une panne de courant, l'afficheur de l'heure s'arrêtera mais la pile conservera l'alarme et de l'heure telles que programmées. Lorsque l'électricité reviendra, la programmation d'heure et d'alarme seront corrects.

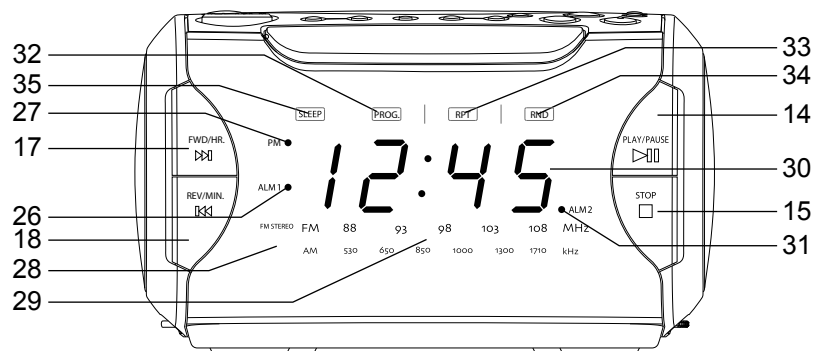
Si vous remarquez que l'heure affichée clignote, vous avez probablement subi une panne de courant et votre pile est faible ou morte. Reprogrammez l'heure et remplacez la pile dès que possible.

POSITIONNEMENT DES CONTROLES ET D'INDICATEUR

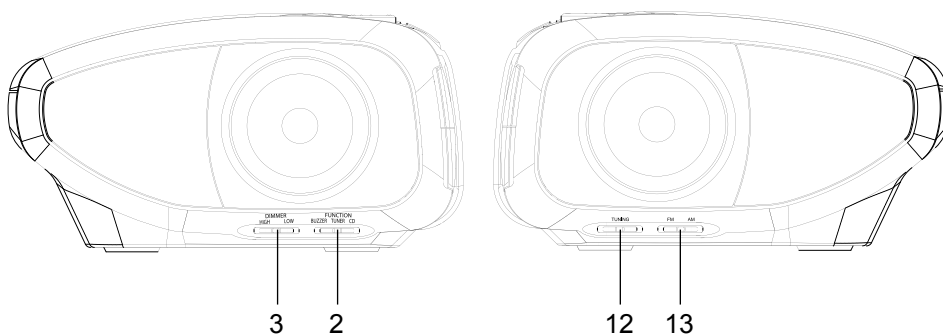
Panneau Sup.



Panneau Avant



Panneau Du Cote



- | | |
|---|--|
| 1.) Touche SNOOZE (sieste) | 18.) Touche Skip Search Reverse/MIN.
(Saut, recherche arrière, minutes) |
| 2.) Commutateur BUZZER-TUNER-CD
(choix d'alarme) | 19.) Touche MODE |
| 3.) Commutateur DIMMER HIGH/LOW
(choix d'alarme) | 20.) Touche PROGRAM
(programmation) |
| 4.) Touche Power 'On' (allumage) | 21.) Touche AL 1 (alarme) |
| 5.) Touche POWER (On/Off)/ALARM OFF
(pour arrêter l'alarme) | 22.) Touche SLEEP Button (sommeil) |
| 6.) Hauts-parleurs | 23.) Touche AL 2 (alarme) |
| 7.) Compartiment CD | 24.) Touche TIME (heure) |
| 8.) Cordon d'alimentation AC | 25.) Touche DISPLAY (afficheur) |
| 9.) Compartiment de pile de dépannage
(au bas de l'appareil) | 26.) Indicateur ALARM 1 'On'
(alarme 1 en fonction) |
| 10.) Fil d'antenne FM | 27.) Indicateur PM |
| 11.) Contrôle de VOLUME | 28.) Indicateur FM STEREO |
| 12.) Contrôle TUNING (syntonisateur) | 29.) Touche cadran syntonisateur
de précision |
| 13.) Commutateur FM-AM (choix d'alarme) | 30.) Afficheur cristaux liquides |
| 14.) Touche Play/Pause (marche/pause) | 31.) Indicateur ALARM 2 'On'
(alarme 2 en fonction) |
| 15.) Touche Stop (arrêt) | 32.) Indicateur REPEAT de répétition |
| 16.) Zone de la porte de CD OPEN/CLOSE
(ouverte/fermée) | 33.) Indicateur RANDOM (aléatoire) |
| 17.) Touche Skip Search Forward/HR.
(Saut, recherche avant, heure) | 34.) Indicateur PROGRAM |
| | 35.) Indicateur SLEEP (sommeil) |

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Programmer l'heure du jour

- Branchez le cordon d'alimentation à votre sortie AC. Utilisez toujours une sortie qui est toujours fonctionnelle. N'utilisez pas une sortie contrôlée par une prise murale.
- Lorsque vous branchez l'appareil pour la première fois, l'afficheur montrera les chiffres "12:00" (AM) clignotants.



- 1.) Lorsque l'afficheur clignote, appuyez la touche HR pour voir l'heure. Assurez-vous de vérifier l'indicateur PM pour programmer l'heure correctement. Si l'indicateur PM est en fonction, l'heure que vous voyez est en après-midi.

- 2.) Appuyez sur la touche MIN. pour programmer les minutes correctement.

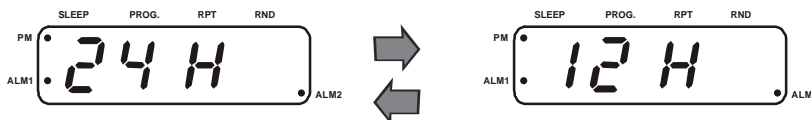
- 3.) Appuyez sur la touche TIME une seule fois. L'heure est maintenant programmée. L'afficheur est allumé ('On').



Note: Vous pouvez reprogrammer l'heure de nouveau en appuyant sur la touche TIME une fois lorsque vous êtes en mode Power-off ou CD, FM, AM, Buzzer.

Notes importantes!!

Si vous appuyez et gardez enfoncée la touche TIME, l'heure sera changée en mode européen de 24 heures et vice-versa (en appuyant de nouveau).



Programmer l'heure de réveil

L'appareil a deux alarmes réveil séparées qui peuvent être programmées et utilisées indépendamment.

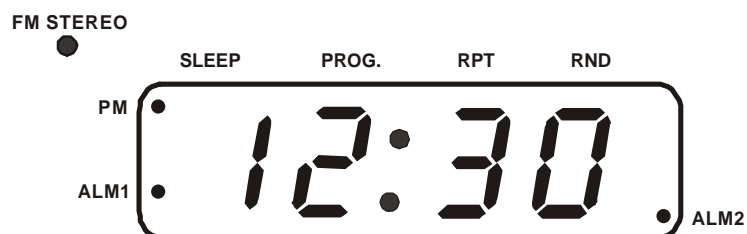
- 1.) Appuyez sur la touche AL 1 ou AL 2 une fois. L'afficheur présentera successivement l'heure actuellement puis l'heure de réveil et commencera à clignoter.
L'indicateur ALARM 1 ou ALARM 2 se met en fonction ("On").
- 2.) Appuyez sur la touche HR. pour programmer l'heure de réveil. Assurez-vous de faire attention au mode AM ou PM.
- 3.) Appuyez sur la touche MIN. pour programmer les minutes adéquatement.
Appuyez sur la touche AL requise une fois. L'heure de l'alarme est programmée. L'afficheur revient à l'heure correcte



Note: Appuyez sur la touche **AL 1** ou **AL 2** une fois pour enlever la programmation de l'heure de l'alarme. L'indicateur **ALARM 1** ou **ALARM 2** s'éteindra.

Pour écouter la radio

- 1.) Appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF** pour faire fonctionner l'appareil. L'indicateur de mise en marche est en fonction ('On').
- 2.) Mettez la touche **FM-AM** à la position **FM** ou **AM** pour choisir le type de station.
- 3.) Tournez la touche de syntonisation (TUNING) jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station voulue. Si vous changez le sélecteur à la position **FM**, et choisissez une station **FM Stéréo**, l'indicateur FM STEREO s'allume.

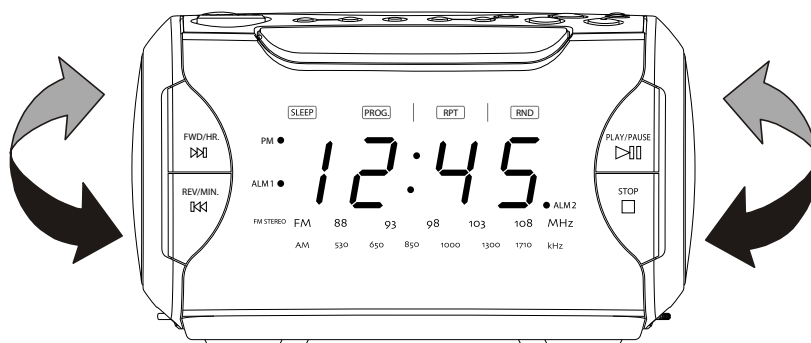


- 4.) Ajustez le **VOLUME** au niveau voulu.
- 5.) Lorsque vous avez fini d'écouter, appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF** pour éteindre l'appareil. L'indicateur de mise en fonction s'éteint.

Renseignements sur l'antenne

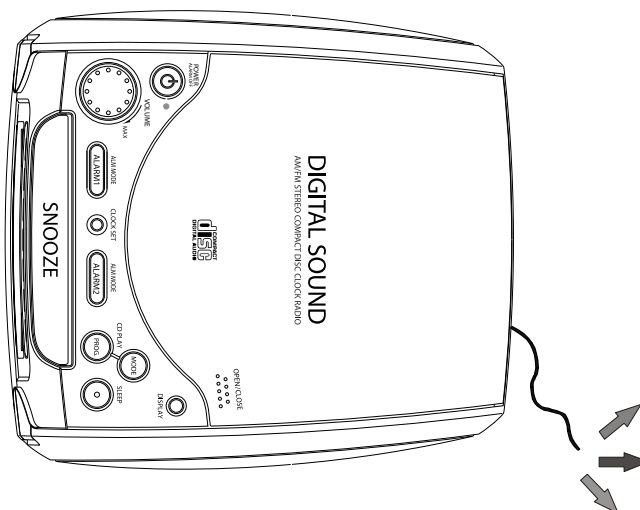
AM

L'antenne de ferrite AM se trouve à l'intérieur de l'appareil. Si la réception AM n'est pas satisfaisante, essayez de tourner l'appareil au complet jusqu'à ce que vous trouviez une direction qui fournit la meilleure réception de la station voulue.



FM

Soyez certain que le fil d'antenne FM est étiré au maximum. Vous pouvez aussi devoir changer la direction du fil de l'antenne pour trouver la position qui fournit la meilleure réception.

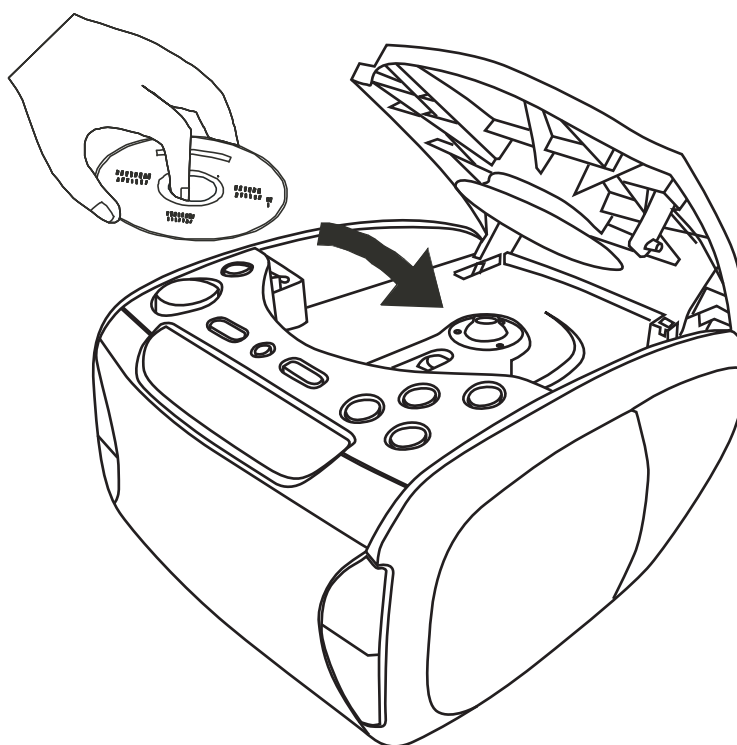


Comment faire jouer les disques compacts

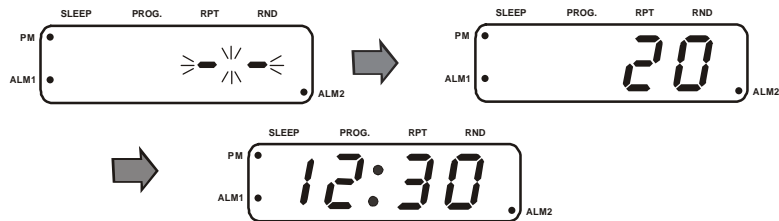
Note: Bien que ce lecteur CD peut faire jouer des disques CD-R, CD-RW, en plus des CD normaux, la capacité de faire jouer les disques CD-R/RW peut être affectée par le type de logiciel utilisé pour enregistrer sur les disques, ainsi que la qualité et la condition du média vierge utilisé. Nous ne pouvons pas garantir la capacité de faire jouer les disques à 100%. Il ne s'agit en aucun cas d'un problème de fonctionnement du lecteur.

Lecture normale

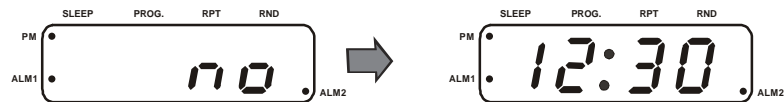
- 1) Appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF** pour allumer l'appareil. L'indicateur de fonctionnement s'allume.
- 2) Programmez le sélecteur **TUNER-CD** à la position **CD**.
- 3) Appuyez sur la position **OPEN/CLOSE** sur la porte de CD pour ouvrir la porte de CD.
- 4) Placez votre disque au centre de l'axe de rotation de l'appareil en vous assurant que l'étiquette imprimée est sur le dessus. Fermez la porte de CD.



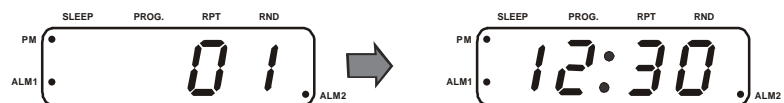
- 5) Deux fois clignote " __ " lorsque le lecteur fonctionne signifie que la lecture de la table des matières est effectuée. L'afficheur montrera le nombre total de pistes pour quelques secondes et revient ensuite à l'heure correcte.



NOTE: Si le disque n'est pas inséré correctement, ou si le disque est très abimé et ne peut pas être lu, "NO" s'affichera pour quelques secondes, et l'afficheur reviendra à l'heure correcte.



- 6) Appuyez sur la touche >| pour débiter la lecture. L'afficheur présentera brièvement "01" (piste 01) et la lecture de la piste 01 débutera. Après quelques secondes, l'afficheur reviendra à l'heure correcte.



Appuyez de nouveau sur la touche DISPLAY pour retourner au numéro de piste pour quelques secondes.

- 7) Pour une pause brève lors de la lecture, appuyez sur la touche >||.



- 8) Pour faire un saut avant ou arrière à d'autres pistes, appuyez plusieurs fois sur les touches >>| ou |<< jusqu'à ce que le numéro de piste voulu apparaisse à l'afficheur. La lecture recommencera à la piste choisie.
- 9) Pour arrêter la lecture en tout temps, appuyez sur la touche d'arrêt (STOP). Après la dernière piste, le disque s'arrêtera automatiquement. Ouvrez la porte de CD et enlevez votre disque.

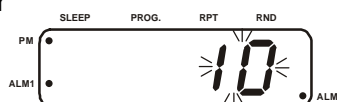
POUR COMMENCER LA LECTURE D'UNE PISTE EN PARTICULIER

Chargez votre disque et attendez que l'afficheur montre le nombre complet de pistes.

Appuyez sur les touches >>| ou |<< pour sélectionner la piste voulue.

Lorsque le numéro de piste clignote, appuyez sur la touche >|.

La lecture commencera sur la piste sélectionnée et continuera jusqu'à la fin du disque.



RECHERCHE DE MUSIQUE EN HAUTE-VITESSE

Vous pouvez chercher rapidement à l'avant ou l'arrière sur une piste pour trouver un passage musical en particulier.

Levez et enfoncez la touche >>| ou |<< pour commencer la recherche à haute-vitesse. L'afficheur montrera la piste en cours et le lecteur avancera ou reculera rapidement. Lorsque vous aurez atteint le passage voulu, relâchez la touche >>| ou |<< et la lecture normale recommencera.



Note: Le niveau de volume baisse automatiquement lorsque vous faites une recherche de musique en haute-vitesse.



LECTURE ALÉATOIRE

Pour écouter les pistes d'un disque en ordre aléatoire:

- 1) Chargez votre disque et attendez jusqu'à ce que le nombre total de pistes soit affiché.
- 2) Appuyez trois fois sur la touche Mode. L'indicateur RANDOM est allumé.
- 3) Appuyez sur la touche >||. Le lecteur sélectionnera une piste au hasard et la lecture commencera sur cette piste. Le numéro de piste sélectionné sera affiché pour quelques secondes.



Après que chaque piste a joué une fois, le lecteur s'arrêtera automatiquement.

Pour annuler la lecture aléatoire en tout temps, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'indicateur RANDOM s'éteigne.

LECTURE RÉPÉTITIVE

Vous pouvez programmer le lecteur pour répéter une seule piste ou un disque complet continuellement.

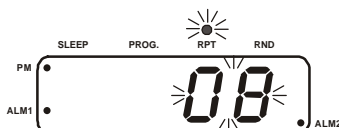
RÉPÉTITION D'UNE PISTE

- 1) Chargez votre disque et attendez jusqu'à ce que le nombre total de piste soit affiché.



- 2) Appuyez une fois sur la touche MODE.
L'indicateur de répétition (REPEAT) clignote.

- 3) Appuyez sur la touche >>I ou I<< pour sélectionner la piste à répéter.
Lorsque le numéro de piste clignote, appuyez sur la touche >II. La piste sélectionnée se répètera continuellement.



RÉPÉTITION DE TOUTES LES PISTES

- 1) Chargez votre disque et attendez jusqu'à ce que le nombre total de piste soit affiché.

- 2) Appuyez deux fois sur la touche MODE.
L'indicateur de répétition (REPEAT) demeure allumé.

- 3) Appuyez sur la touche >I. Toutes les pistes se répèteront continuellement.

Pour annuler la répétition de toutes les pistes, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'indicateur REPEAT s'éteigne ou appuyez sur la touche STOP.

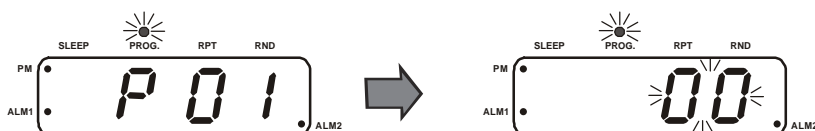


LECTURE PROGRAMMÉE

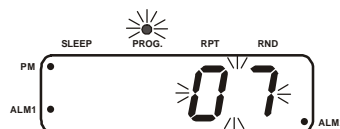
Le lecteur CD de cet appareil a une mémoire de **20** pistes programmables qui vous permettent de programmer n'importe quel disque pour ne faire jouer que les pistes que vous voulez écouter dans l'ordre exact que vous voulez les écouter. Vous pouvez aussi programmer une piste ou des pistes afin qu'elles jouent plus d'une fois si vous le voulez.

Note: La programmation ne peut être effectuée que quand le lecteur est en mode d'arrêt. Si un disque joue, vous devez appuyer sur la touche Stop afin d'arrêter l'appareil avant d'effectuer les étapes suivantes.

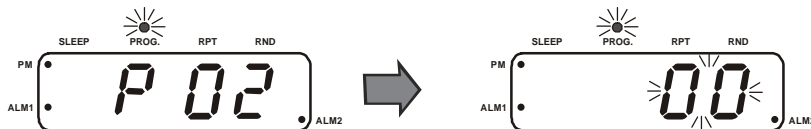
- 1) Allumez l'appareil ('On'), sélectionner la fonction **CD** et chargez le disque voulu dans le lecteur. Attendez jusqu'à ce que le lecteur lise le disque et que l'afficheur montre le nombre total de pistes.
- 2) Appuyez sur la touche **PROGRAM**; L'indicateur **PROGRAM** clignote et l'afficheur montre brièvement "P 01" puis "00" clignote pour indiquer que vous pouvez sélectionner la première piste à programmer.



- 3) Appuyez sur la touche |<< ou >>| pour sélectionner la première piste. Le numéro de piste désiré clignote.



- 4) Appuyez sur la touche **PROGRAM** de nouveau. La piste sélectionnée est entrée en mémoire numéro 01 du programme et l'afficheur avance à "P 02" puis "00" clignote pour indiquer que vous pouvez sélectionner la deuxième piste à programmer.



- 5) Appuyez sur la touche |<< ou >>| pour sélectionner la prochaine piste et appuyez sur la touche **PROGRAM** pour inscrire la piste en mémoire.
- 6) Répétez l'étape 5 pour programmer jusqu'à 20 pistes en mémoire.

- 7) Après avoir programmé toutes les pistes voulues, appuyez sur la touche ! pour commencer la lecture du programme.

L'indicateur de PROGRAM cesse de clignoter et demeure allumé. La lecture commence à la première piste que vous avez programmée et continue jusqu'à ce que toutes les pistes programmées aient joué.



Notes:

- Après que toutes les pistes programmées ont joué, le lecteur s'arrête mais le programme demeure en mémoire.

Appuyez sur la touche PROGRAM et ensuite la touche ! pour débiter de nouveau la lecture.

- Pour effacer le programme en mémoire après la lecture du disque, appuyez sur la touche PROGRAM et ensuite sur la touche Stop.

En ouvrant la porte de CD, appuyez sur la touche POWER/ALARM OFF pour éteindre l'appareil ('Off'), ou en choisissant d'autres fonctions qui ont aussi pour effet d'effacer le programme.

LECTURE PROGRAMMÉE DE RÉPÉTITION

Vous pouvez utiliser les fonctions Program et Repeat ensemble pour répéter un ordre de pistes programmées.

Veillez programmer les pistes voulues en mémoire de programme de façon suivante, puis appuyez sur la touche **MODE** deux fois pour sélectionner la répétition de toutes les pistes ('All Tracks Repeat').

Les indicateurs **PROGRAM** et **REPEAT** seront affichés.



Appuyez sur ! pour débiter la lecture en répétition.

FONCTIONNEMENT DE L'ALARME

Cet appareil donne le choix de se réveiller avec une alarme stridente électronique, la radio AM/FM ou le lecteur CD.

Note: Peu importe le mode d'alarme que vous choisissez (**BUZZER, CD, FM ou AM**) – les deux alarmes seront programmées avec le même mode.

Veuillez consulter "Programmer l'heure du jour" précédemment. Ajustez l'heure (ou les heures) de réveil, si nécessaire.

- 1) Mettez le sélecteur **TUNER-CD** en mode de réveil voulu.
- 2) Appuyez une fois sur les touches **A1** et/ou **AL 2**. L'heure d'alarme programmée clignote pour quelques secondes, puis revient à l'heure correcte.



L'indicateur **ALARM 1**, **ALARM 2** ou les deux s'allument.

- 3) À l'heure de réveil choisie, le mode de réveil choisi entre en fonction.

L'indicateur d'alarme clignote.



- 4) Pour arrêter l'alarme immédiatement, appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF**.

L'alarme s'arrête et se programme de nouveau pour le jour suivant.

- 5) Pour annuler complètement l'alarme, appuyez sur la touche **AL 1** et/ou **AL 2** une fois pour les éteindre. Leur indicateur respectif s'éteint.

Notes:

- A.) *Si vous voulez vous réveiller avec la radio, veuillez être certain que vous avez choisi la station voulue et ajusté le volume à un niveau adéquat.*
- B.) *Si vous voulez vous réveiller avec un CD, veuillez être certain qu'il y a un CD dans le lecteur et ajusté le volume à un niveau adéquat.*
- C.) *Dans le mode de réveil CD, le CD jouera pour 60 minutes ou jusqu'à la fin du disque, selon ce qui se produit en premier.*

ALARME SNOOZE/REPEAT (SIESTE/RÉPÉTITION)

Après que l'alarme s'active, vous pouvez appuyer sur la touche SNOOZE pour quelques minutes de sommeil de plus. L'alarme s'arrêtera pour environ 6 minutes puis s'activera de nouveau. L'opération sieste peut être répétée plusieurs fois si voulu mais après une heure, l'alarme ne commencera pas de nouveau.

DORMIR AVEC LA MINUTERIE MUSICALE

Vous pouvez utiliser la minuterie de sommeil pour vous endormir avec le radio ou le lecteur CD pendant **90, 60, 30** ou **15** minutes et l'appareil s'arrêtera ensuite automatiquement.

- Appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF** ou juste la touche **SLEEP** pour allumer l'appareil.

Faites fonctionner la radio ou le lecteur CD comme d'habitude. Ajustez le volume au niveau voulu. Le niveau que vous sélectionnez pour dormir au son de la musique est le même que vous entendrez lorsque votre alarme s'activera le lendemain.

- Appuyez sur la touche **SLEEP** pour sélectionner la durée de sommeil désirée tel qu'indiqué ici:



	<u>Afficheur</u>	<u>Signifie</u>
1 ^{ère} pression	"90"	90 minutes avant l'arrêt
2 ^{ème} pression	"60"	60 minutes avant l'arrêt
3 ^{ème} pression	"30"	30 minutes avant l'arrêt
4 ^{ème} pression	"15"	15 minutes avant l'arrêt
5 ^{ème} pression	"heure correcte"	arrêt de la fonction SLEEP

- Lorsque l'afficheur montre l'heure voulue, cessez d'appuyer sur la touche SLEEP.

Après 5 secondes, l'afficheur revient à l'heure correcte.



La radio ou le lecteur CD continue jusqu'à ce que la minuterie de sommeil affiche "00" puis s'arrête automatiquement.

- Pour arrêter la radio ou le lecteur CD avant que la minuterie sommeil affiche "00", appuyez sur la touche **POWER/ALARM OFF** pour éteindre l'appareil.

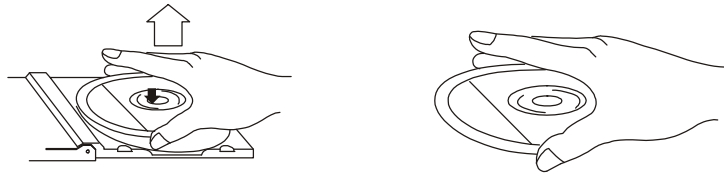
Notes:

- Si vous programmez le temps de sommeil à 90 ou 60 minutes et que vous jouez un CD qui n'est, par exemple que de 48 minutes, la lecture se terminera à la fin du disque.
- Soyez certain que le sélecteur **TUNER-CD** est programmé à la position **CD, FM ST** ou **AM** avant d'appuyer sur la touche **SLEEP**. Vous n'entendrez aucun son si la sélection **TUNER-CD** est en position **BUZZER**.

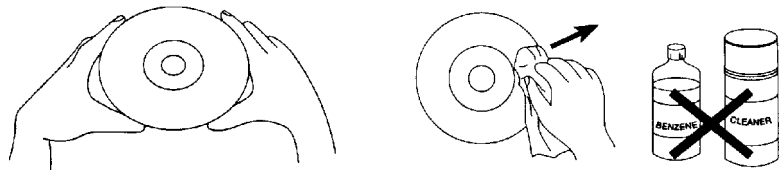
SOIN ET ENTRETIEN

Soin des disques compacts

- Pour enlever un disque de son étui, appuyez sur le centre de l'étui et levez le disque à l'extérieur, en le tenant bien par les extrémités.



- Les marques de doigts et la poussière doivent être enlevées de la surface enregistrée du disque avec un linge doux. Contrairement aux disques conventionnels, les disques compacts n'ont pas de rainures pour ramasser la poussière et les débris microscopiques ce qui signifie que d'essuyer délicatement avec un linge doux devrait enlever la plupart des particules. Essuyez en ligne droite de l'intérieur à l'extérieur du disque. De petites particules de poussière et des taches légères n'auront aucun effet sur la qualité d'écoute.



- Nettoyez le disque souvent avec un linge sec sans charpie. N'utilisez jamais de détergeants ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le disque. Utilisez un ensemble de nettoyage CD, au besoin.
- N'écrivez pas et ne collez jamais de collants à la surface des disques compacts.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

- Si l'extérieur devient poussiéreux, essuyez-le avec un linge sec et doux. N'utilisez aucune cire ou poli en aérosol sur l'extérieur.
- Si le panneau avant devient sale ou marqué par les empreintes de doigts, il peut être nettoyé avec un linge doux légèrement mouillé avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas un linge ou un poli abrasif puisqu'ils terniront le fini de votre appareil.

Attention

Ne permettez pas à l'eau ou à d'autres liquides d'entrer en contact avec l'intérieur de l'appareil lors du nettoyage.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si cet appareil présente un problème, veuillez vérifier les renseignements suivant avant de faire appel à un réparateur.

Problème	Cause possible	Solution
Radio		
Bruits ou sons distordus sur les bandes AM ou FM.	La station n'est pas bien syntonisée en FM ST ou AM.	Resyntonisez la bande FM ST ou AM.
	FM: Le fil d'antenne FM n'est pas étiré.	Étirez le fil d'antenne FM.
	AM: L'antenne n'est pas positionnée correctement.	Repositionnez l'appareil jusqu'à ce que la meilleure réception soit obtenue.
L'indicateur FM ST. ne s'allume pas.	Vous avez sélectionné une station FM mono.	Choisissez une station FM stéréo et établie au FM ST.
Aucun son AM ou FM.	Le commutateur de fonction AM ou FM ST n'est pas placé correctement.	Placez le commutateur AM ou FM ST. tel que voulu.
Lecteur de disques compacts		
Le lecteur de disques compacts ne fonctionne pas.	Le commutateur de fonction n'est pas en position CD.	Choisissez le commutateur en position CD.
	Le CD n'est pas inséré ou est inséré incorrectement.	Insérez un CD avec l'étiquette vers le haut.
Le CD saute lorsqu'il joue.	Le disque est sale ou égratigné.	Essuyez le disque avec un linge ou utilisez un autre disque.